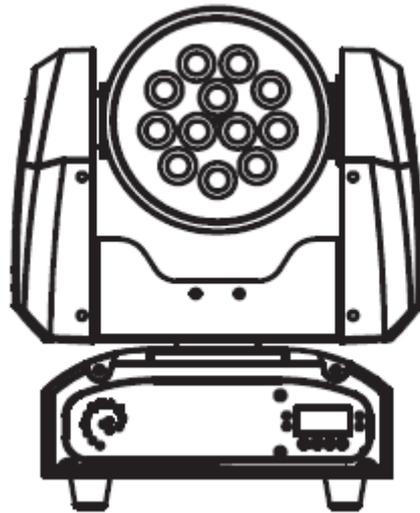




# InnoColor Beam12



## *Bedienungsanleitung*

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Die Niederlande  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

## Inhaltsverzeichnis

EINLEITUNG .....	3
ALLGEMEINE ANWEISUNGEN .....	3
EIGENSCHAFTEN .....	3
SICHERHEITSHINWEISE .....	4
EINRICHTUNG DES GERÄTS.....	4
SYSTEMMENÜ.....	7
UNIVERSELLE DMX-STEUERUNG.....	10
MASTER/SLAVE-KONFIGURATION .....	10
9-KANAL-MODUS.....	11
16-KANAL-MODUS.....	12
PHOTOMETRISCHES DIAGRAMM .....	13
UC3-STEUERUNG .....	13
AUSWECHSELN DER SICHERUNG .....	13
REINIGUNG .....	13
FEHLERBEHEBUNG.....	13
TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN .....	14
ROHS – ein großer Beitrag zur Erhaltung unserer Umwelt .....	15
WEEE – Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten .....	15

## EINLEITUNG

**Auspacken:** Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines Inno Color Beam 12 von American DJ® entschieden haben. Jeder Inno Color Beam 12 wurde gründlich werkseitig geprüft und hat in einwandfreiem Zustand das Werk verlassen. Überprüfen Sie die Verpackung gründlich auf Schäden, die während des Transports entstanden sein könnten. Wenn Ihnen der Karton beschädigt erscheint, überprüfen Sie Ihr Gerät genau auf alle Schäden und vergewissern Sie sich, dass das zur Inbetriebnahme des Geräts benötigte Zubehör unbeschädigt und vollständig vorhanden ist. Bitte wenden Sie sich im Schadensfall oder bei fehlenden Teilen zur Klärung an unsere kostenlose Kundendienst-Hotline. Geben Sie das Gerät nicht ohne den vorherigen Kontakt mit unserem technischen Support an Ihren Händler zurück.

**Erste Schritte:** Der Inno Color Beam 12 ist Teil der Vision von American DJ, hochwertiges und intelligentes Showequipment für einen vernünftigen Preis anzubieten. Der Inno Color Beam 12 ist ein Moving-Head mit Hochleistungs-LEDs, der sich über DMX ansteuern lässt. Das Gerät eignet sich vor allem für Einzelhandelsgeschäfte, Auslagen, Stimmungs-, Architektur-, Innen- und Außenbeleuchtung sowie Clubs. Dieses Gerät ist als Stand-alone-Gerät und für eine Master/Slave-Konfiguration konzipiert. Das Gerät kann auch über einen DMX-Controller angesteuert werden.

**Kundendienst:** Falls Sie auf Probleme jeglicher Art stoßen, kontaktieren Sie bitte den American DJ Shop Ihres Vertrauens.

Wir bieten Ihnen ebenso die Möglichkeit an, uns persönlich zu kontaktieren: Sie können uns durch unsere Webseite [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) oder durch unsere E-Mail [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu) erreichen.

**Achtung!** Um das Risiko von Stromschlägen oder Feuer zu verhindern oder zu reduzieren, dürfen Sie dieses Gerät niemals im Regen oder bei hoher Luftfeuchtigkeit benutzen.

**Vorsicht!** Die eingebauten Komponenten sind für den Kunden wartungsfrei. Versuchen Sie nicht, selbst Reparaturen durchzuführen; dies führt zum Verfall Ihrer Gewährleistungsansprüche. Im unwahrscheinlichen Fall einer notwendigen Reparatur, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von American DJ®.

**BITTE werfen Sie die Versandverpackung nicht in den Hausmüll. Bitte führen Sie sie der Wiederverwertung zu, soweit dies möglich ist.**

## ALLGEMEINE ANWEISUNGEN

Um eine größtmögliche Leistungsfähigkeit des Geräts zu gewährleisten, lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und machen sich mit den wichtigsten Funktionen vertraut. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen über den Betrieb und die Instandhaltung dieses Geräts. Bitte heben Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Einsicht zusammen mit dem Gerät auf.

## EIGENSCHAFTEN

RGBW-Farbmischung

- Hochleistungs-CREE-LEDs mit 12 x 3 W
- farbiger Stroboskopeffekt
- 32 integrierte Farb-Makros (Farbtöne)
- Schwenkung (Pan): 540 Grad; Neigung: 270 Grad
- Schwenkungs- und Neigungsinversion
- elektronische Dimmung 0-100%
- Lüftergekühlt
- eingebautes Mikrofon
- DMX-512-Protokoll
- 2 DMX-Modi: 9-Kanal-Modus & 16-Kanal-Modus
- 3 Betriebsmodi: DMX-Steuerung, Musiksteuerung, Show-Modus
- Kompatibel mit den Fernbedienungen der UC3-Serie von ADJ (separat erhältlich)

## SICHERHEITSHINWEISE

- Um das Risiko von Stromschlägen oder Feuer zu verhindern oder zu reduzieren, dürfen Sie dieses Gerät niemals im Regen oder bei hoher Luftfeuchtigkeit benutzen.
- Verhindern Sie, dass Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere dieses Geräts gelangen.
- Vergewissern Sie sich, dass der lokale Stromanschluss den technischen Spezifikationen des Geräts entspricht.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Stromkabel Scheuerstellen aufweist oder gebrochen ist.
- Versuchen Sie nicht, den Massestift des Stromkabels zu entfernen oder abzubringen. Dieser Stift dient zur Reduzierung des Risikos von Stromschlägen und Feuer im Fall von innerhalb des Geräts auftretenden Kurzschlüssen.
- Trennen Sie vor dem Anschließen weiterer Geräte dieses Gerät von der Stromversorgung.
- Entfernen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse. Die eingebauten Komponenten sind für den Kunden wartungsfrei.
- Betreiben Sie dieses Gerät nie bei geöffnetem Gehäuse.
- Schließen Sie dieses Gerät niemals an einen Dimmer an.
- Achten Sie immer darauf, dass Sie das Gerät an einer Stelle montieren, an der genügend Lüftung gewährleistet ist. Planen Sie einen Abstand von 15cm zwischen dem Gerät und einer Wand ein.
- Betreiben Sie dieses Gerät nie, wenn es beschädigt ist.
- Dieses Gerät wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert. Die Benutzung im Außenbereich führt zum Verlust aller Gewährleistungsansprüche.
- Trennen Sie während längerer Perioden des Nichtgebrauchs des Geräts dieses von der Stromanbindung.
- Montieren Sie die Einheit immer auf einen sicheren und stabilen Untergrund.
- Die Kabel zur Stromversorgung sollten so gelegt werden, dass voraussichtlich nicht darauf getreten wird oder Gegenstände auf ihnen abgestellt oder gegen sie gelehnt werden können, und schenken Sie besondere Beachtung den Stellen, wo die Kabel aus dem Gerät austreten.
- Das Gerät sollte genau nach den Angaben des Herstellers gesäubert werden. Weitere Informationen über die Reinigung finden Sie auf Seite 13.
- Hitze – Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie etwa Radiatoren, Wärmestrahler, Öfen, Verstärker, etc., installiert werden, die Hitze erzeugen.
- Das Gerät sollte nur von qualifizierten Service-Technikern gewartet werden, wenn:
  - A. Das Stromkabel oder der Stecker beschädigt worden sind.
  - B. Gegenstände auf das Gerät gefallen sind oder Flüssigkeiten auf dem Gerät verschüttet worden sind.
  - C. Das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt worden ist.
  - D. Das Gerät offenbar nicht einwandfrei funktioniert oder eine deutliche Veränderung in der Arbeitsleistung erkennbar ist.

## EINRICHTUNG DES GERÄTS

**Leistungsaufnahme:** Der Inno Color Beam 12 von American DJ® verfügt über ein Vorschaltgerät, das automatisch die anliegende Spannung erkennt, sobald der Netzstecker in die Schukosteckdose gesteckt wird. Daher müssen Sie sich keine Gedanken über das lokal anliegende Stromnetz machen; Sie können es praktisch überall anschließen.

**DMX-512:** DMX steht für Digital Multiplex. Es ist ein universell einsetzbares Steuerprotokoll, das zur Kommunikation zwischen intelligenten Scheinwerfern und dem Controller dient. Ein DMX-Controller sendet DMX-Anweisungen zwischen dem Controller und dem Effektgerät hin und her. DMX-Daten werden als serielle Daten über DATA "IN" und DATA "OUT" XLR-Anschlüsse, die sich an allen DMX-Geräten befinden (die meisten Controller verfügen nur über eine DATA "OUT" - Anschlussbuchse), von Effektgerät zu Effektgerät gesandt.

**DMX-Verbindung:** DMX ist ein standardisiertes Übertragungsprotokoll, das erlaubt, alle DMX-kompatiblen Modelle der verschiedenen Hersteller miteinander zu verbinden und von einem einzigen Mischpult aus anzusteuern. Für eine einwandfreie DMX-Datenübertragung zwischen verschiedenen DMX-Geräten sollte immer ein möglichst kurzes Kabel verwendet werden. Die Verbindungsanordnung zwischen den Geräten

untereinander hat keinen Einfluss auf die DMX-Adressierung. Beispiel: Einem Gerät wurde die DMX-Adresse 1 zugewiesen und es kann an irgendeine Stelle der DMX-Verbindung positioniert werden, am Anfang, am Ende oder irgendwo in der Mitte. Wenn einem Gerät die DMX-Adresse 1 zugewiesen wurde, weiß der DMX-Controller, an welche Adresse er die Daten schicken soll, egal an welcher Stelle der DMX-Kette sich das Gerät befindet.

**Anforderungen (für DMX-Betrieb) an Datenkabel (DMX-Kabel):** Der Inno Color Beam 12 kann über das DMX-512-Protokoll angesteuert werden. Der Inno Color Beam 12 kann entweder als 9-Kanal oder 16-Kanal DMX-Gerät betrieben werden. Die DMX-Adresse wird auf dem Bedienfeld auf der Rückseite des Inno Color Beam 12 angezeigt. Ihr Gerät und Ihr DMX-Controller benötigen ein zertifiziertes DMX-512 110-Ohm-Datenkabel für den Dateneingang und -ausgang (Abbildung 1). Wir empfehlen als DMX-Kabel das Accu-Cable. Wenn Sie eigene Kabel verwenden, sollten Sie sicherstellen, dass dies standardmäßige, abgeschirmte 110 – 120 Ohm Kabel sind (diese Art von Kabel erhalten Sie in nahezu jedem professionellen Musik- und Beleuchtungstechnikgeschäft). Ihre Kabel sollten über einen männlichen und weiblichen XLR-Stecker an jedem Kabelende verfügen. Beachten Sie, dass das DMX-Kabel in Reihe geschaltet werden muss und nicht aufgeteilt werden kann.



Figure 1

**Achtung:** Halten Sie sich für die Verlegung eigener Kabel an die Abbildungen 2 und 3. Benutzen Sie nicht die Masse am XLR-Stecker. Verbinden Sie den Massestift nicht mit der Abschirmung des Kabels und vermeiden Sie, dass die Abschirmung mit dem Gehäuse des XLR-Steckers in Kontakt kommt. Ein Kontakt der Abschirmung mit der Masse verursacht einen Kurzschluss und Störungen im Verhalten der Geräte.

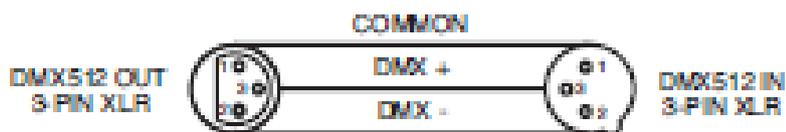


Abbildung 2



Abbildung 3

XLR-Polanordnung
Pol 1 = Masse
Pol 2 = Signal invertiert ( DMX-„Cold“)
Pol 3 = Signal ( DMX+„Hot“)

**Wichtig: Leitungsabschluss:** Bei längeren Kabelstrecken benötigen Sie möglicherweise zur Verhinderung von Störungen im Verhalten der Geräte einen Leitungsabschluss (DMX-Terminator) am letzten Gerät. Ein Leitungsabschluss ist ein Widerstand mit 90-120 Ohm und ¼ Watt, der zwischen den Polen 2 und 3 des männlichen XLR-Steckers gesteckt wird (DATA + und DATA -). Dieses Bauteil wird in die weibliche XLR-Buchse des letzten Geräts der Reihenschaltung eingesteckt, um hier die Leitung abzuschließen. Mit einem Leitungsabschluss (ADJ-Teilenummer: 1613000030) wird die Wahrscheinlichkeit des Auftretens von Störungen minimiert.

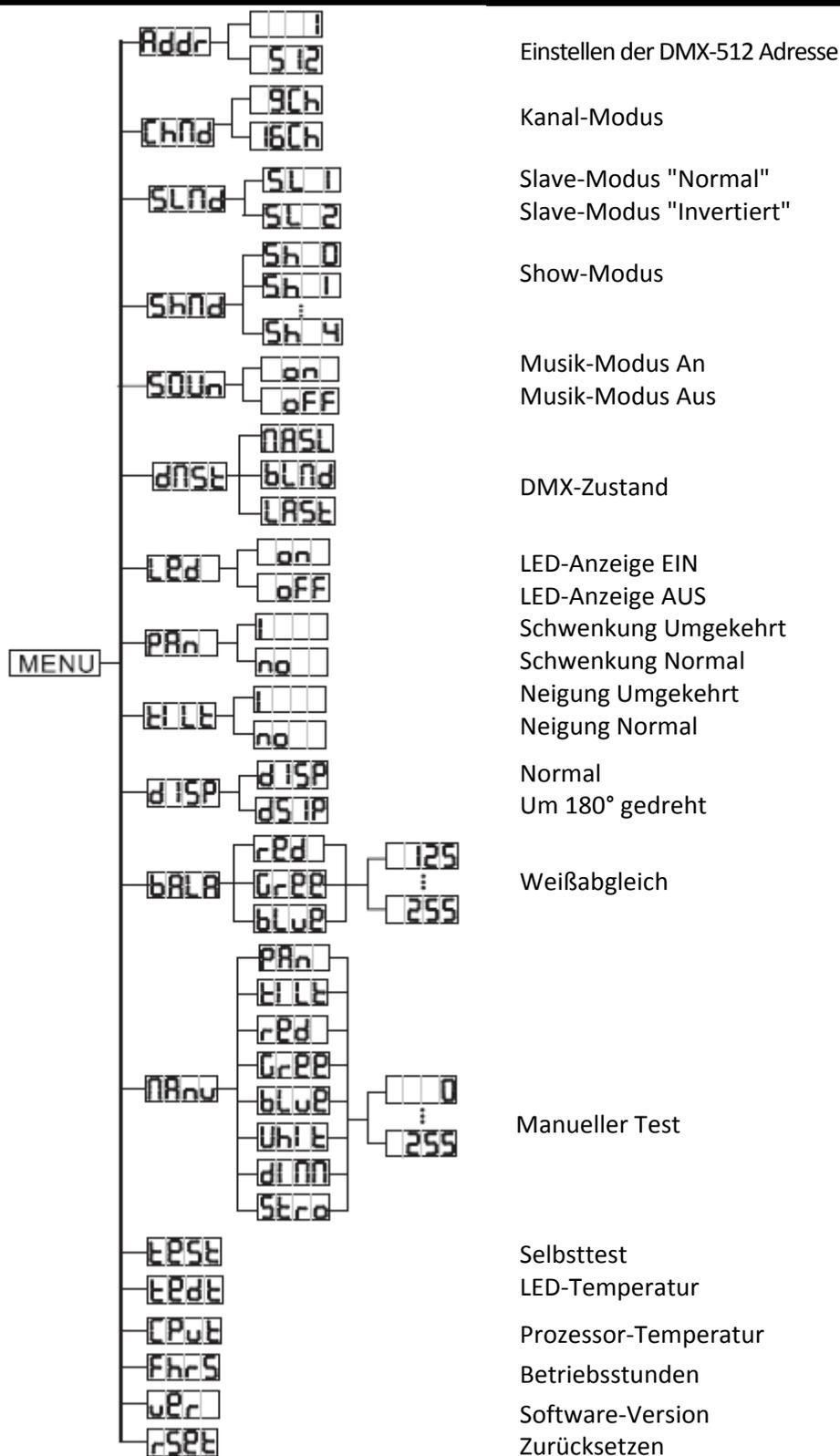


Ein Abschluss reduziert Signalfehler und vermeidet Probleme und Interferenzen bei der Signalübertragung. Es empfiehlt sich immer, einen DMX-Leitungsabschluss (Widerstand 120 Ohm, 1/4 W) zwischen Pol 2 (DMX -) und Pol 3 (DMX +) des letzten Geräts zu schalten.

Abbildung 4

**5-polige XLR DMX-Stecker.** Einige Hersteller benutzen 5-polige XLR-Stecker für die Datenübertragung anstatt der 3-poligen Stecker. 5-polige XLR-Geräte können an eine 3-polige XLR DMX-Leitung angeschlossen werden. Wenn Sie einen standardisierten 5-poligen XLR-Stecker an eine 3-polige Leitung anschließen wollen, benötigen Sie einen Adapter; diesen können sie in den meisten einschlägigen Geschäften erwerben. Die folgende Tabelle zeigt die richtige Umwandlung an.

Umwandlung von 3-poligem XLR auf 5-poligen XLR		
Kabel	3-poliger XLR, weiblich (Out)	5-poliger XLR, männlich (In)
Masse / Abschirmung	Pol 1	Pol 1
Signal invertiert ( DMX-„Cold“)	Pol 2	Pol 2
Signal ( DMX+„Hot“)	Pol 3	Pol 3
nicht belegt		nicht verwenden
nicht belegt		nicht verwenden



### Addr - DMX-Adresseinstellung über Steuerungsfeld -

1. Drücken Sie auf MENU, bis "ADDR" angezeigt wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. "X" wird nun angezeigt, wobei "X" die angezeigte Adresse ist. Drücken Sie zum Auswählen der gewünschten Adresse auf UP oder DOWN.
3. Drücken Sie zum Bestätigen die ENTER-Taste und schließen Sie Ihren DMX-Controller an.

**WICHTIG:** Wenn, nachdem Sie Ihren DMX-Controller angeschlossen haben, das Gerät nicht in den DMX-Modus schaltet, betätigen Sie die MENU-Taste und halten diese für mindestens 3 Sekunden gedrückt.

## **CHND - Damit können Sie den gewünschten DMX-Kanal-Modus auswählen.**

1. Drücken Sie entweder auf MENU, UP oder DOWN, bis "CHNDD" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER. Es wird entweder "9CH" oder "16CH" angezeigt.
2. Zum Auswählen des gewünschten DMX-Modus, drücken Sie die Tasten UP oder DOWN, und zum Bestätigen und Verlassen des Menüs auf die Taste ENTER.

## **SLND - Damit können Sie das Gerät entweder als Master oder als Slave in einer Master/Slave-Konfiguration definieren.**

1. Drücken Sie entweder auf MENU, UP oder DOWN, bis "SLND" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER. Es wird entweder "SL 1" oder "SL 2" angezeigt.
2. Zum Auswählen der gewünschten DMX-Einstellungen, drücken Sie die Tasten UP oder DOWN und zum Bestätigen und Verlassen des Menüs auf die Taste ENTER.

**WICHTIG:** In einer Master/Slave-Konfiguration können ein Gerät als Slave 1 (SL 1) definieren und dann das nächste Gerät als "SL 2"; die Geräte bewegen sich nun entgegengesetzt zueinander.

## **SHND: SH 0 - SH 4 - Show-Modi 0 - 4. Der Show-Modus kann mit eingeschaltetem oder ausgeschaltetem Musiksteuerungs-Modus betrieben werden.**

1. Drücken Sie entweder auf MENU, UP oder DOWN, bis "SHND" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER.
2. "SH X" wird nun angezeigt, wobei "X" eine Zahl zwischen 0 und 4 ist. Zeigt 1-4 vorprogrammierte Shows an, während "SH 0" im Zufalls-Show-Modus ist. Drücken Sie zum Auswählen der gewünschten Show auf UP oder DOWN.
3. Sobald Sie Ihre gewünschte Show gefunden haben, drücken Sie auf ENTER und danach auf MENU und halten es zur Bestätigung für mindestens 3 Sekunden gedrückt.

## **SOUN - In diesem Untermenü können Sie den Musiksteuerungs-Modus aktivieren.**

1. Drücken Sie entweder auf MENU, UP oder DOWN, bis "SOUN" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER.
2. Es wird entweder "ON" oder "OFF" angezeigt. Drücken Sie zum Auswählen die UP und DOWN-Tasten.
3. Sobald Sie Ihre Auswahl getroffen haben, drücken Sie auf ENTER und danach auf MENU und halten es für mindestens 3 Sekunden gedrückt, um es zu bestätigen.

## **DNST - Dieser Modus kann als Sicherheitsmodus verwendet werden, sodass bei einem fehlenden DMX-Signal das Gerät in den beim Einrichten ausgewählten Betriebsmodus wechselt. Sie können diesen auch als den Betriebsmodus festlegen, in den das Gerät beim Einschalten zurückkehrt.**

1. Drücken Sie auf MENU, bis "DNST" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER.
2. Es wird entweder "MASL", "BLND" oder "LAST" angezeigt. Wählen Sie den Betriebsmodus, mit dem das Gerät beim Einschalten oder bei fehlendem DMX-Signal betrieben werden soll.
  - MASL (Master/Slave) - Wenn kein DMX-Signal vorhanden ist oder das Gerät eingeschaltet wird, geht das Gerät automatisch in den Master/Slave-Modus.
  - BLND (Verdunkelung) - Wenn kein DMX-Signal vorhanden ist oder das Gerät eingeschaltet wird, geht das Gerät automatisch in den Standby-Modus.
  - LAST (letzte Einstellung) - Wenn kein DMX-Signal vorhanden ist, bleibt das Gerät in der letzten DMX-Einstellung. Wenn das Gerät eingeschaltet wird, geht es automatisch in den Modus der letzten DMX-Einstellung.
3. Zum Bestätigen der gewünschten Einstellung drücken Sie auf ENTER.

## **LED - Mit dieser Funktion können Sie festlegen, ob die LED-Anzeige sich nach 2 Minuten ausschaltet.**

1. Drücken Sie auf MENU, dann UP oder DOWN, bis "LED" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER.
2. Es wird entweder "ON" oder "OFF" angezeigt. Mit den Tasten UP oder DOWN wählen Sie "ON", um die LED-Anzeige immer eingeschaltet zu lassen, oder Sie wählen "OFF", wenn sie nach 2 Sekunden abgeschaltet werden soll. Drücken Sie jetzt eine beliebige Taste, um das Display wieder einzuschalten.

3. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit ENTER.

### **PAN - Schwenkungsinverson**

1. Drücken Sie auf MENU, bis "PAN" angezeigt wird; drücken Sie dann auf ENTER. Es wird entweder "YES" oder "NO" angezeigt.
2. Zum Aktivieren der Schwenkungsinverson benutzen Sie die UP oder DOWN-Tasten, bis "YES" angezeigt wird, und zum Bestätigen und Verlassen des Menüs drücken Sie auf die Taste ENTER. Zum Deaktivieren der Schwenkungsinverson wählen Sie "No" und drücken dann ENTER.

### **TILT - Neigungsinverson**

1. Drücken Sie auf MENU, bis "TILT" angezeigt wird; drücken Sie dann auf ENTER. Es wird entweder "YES" oder "NO" angezeigt.
2. Zum Aktivieren der Neigungsinverson benutzen Sie die UP oder DOWN-Tasten, bis "YES" angezeigt wird, und zum Bestätigen und Verlassen des Menüs drücken Sie auf die Taste ENTER. Zum Deaktivieren dieses Modus, wählen Sie "NO" und drücken Sie ENTER.

### **DISP - Damit drehen Sie die LED-Anzeige um 180°.**

1. Drücken Sie auf MENU, dann entweder UP oder DOWN, bis "DISP" angezeigt wird; betätigen Sie dann ENTER.
2. Wenn "DISP" angezeigt wird, bleibt die LED-Anzeige normal, wenn "DSIP" angezeigt wird, wird die LED-Anzeige gedreht. Zum Einstellen betätigen Sie ENTER.

### **BALA - Mit dieser Funktion können Sie die RGB-Farben anpassen, um Ihren gewünschten Weißabgleich zu erhalten.**

1. Drücken Sie auf MENU, bis "BALA" angezeigt wird; bestätigen Sie dann mit ENTER.
2. Mit den Tasten UP und DOWN scrollen Sie durch die RGB-Farben. Sobald Sie Ihre gewünschte Farbe gefunden haben, betätigen Sie die ENTER-Taste.
3. Nachdem Sie die ENTER-Taste betätigt haben, stellen Sie die Intensität der Farbe mit den UP- und DOWN-Tasten ein. Fahren Sie mit der Einstellung der RGB-Farben fort, bis Sie Ihren gewünschten Weißabgleich erreicht haben.

### **MANU - In diesem Untermenü lassen sich verschiedene Funktionen testen: Schwenkung, Neigung, LEDs, Dimmung und Stroboskopeffekt.**

1. Drücken Sie auf MENU, "MANU" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER.
2. Mit den Tasten UP und DOWN scrollen Sie durch die verschiedenen testbaren Funktionen. Sobald Sie Ihre gewünschte Funktion gefunden haben, betätigen Sie die ENTER-Taste.
3. Nachdem Sie die ENTER-Taste betätigt haben, stellen Sie die Werte mit den UP- und DOWN-Tasten ein und testen die Funktion. Zum Verlassen betätigen Sie die MENU-Taste.

### **TEST - Mit dieser Funktion können Sie eine Selbstprüfung veranlassen. Das Testprogramm prüft die Schwenkungs-/Neigungsbewegung und die Farben.**

1. Drücken Sie auf MENU, bis "TEST" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER.
2. Das Gerät durchläuft nun einen Selbsttest. **TEDT - Mit dieser Funktion können Sie die LED-Temperatur überprüfen.**
  1. Drücken Sie auf MENU, bis "TEDT" angezeigt wird; drücken Sie dann auf ENTER.
  2. Es wird nun die LED-Temperatur angezeigt. Drücken Sie zum Verlassen auf MENU.

### **CPUT - Mit dieser Funktion können Sie die Temperatur des Prozessors anzeigen lassen.**

1. Drücken Sie auf MENU, bis "CPUT" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER.
2. Die Temperatur des Geräts wird nun angezeigt. Drücken Sie zum Verlassen auf MENU.

### **FHRS - Mit dieser Funktion können Sie sich die Laufzeit des Geräts anzeigen lassen.**

1. Drücken Sie auf MENU, bis "FHRS" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER.
2. Die Laufzeit des Geräts wird nun angezeigt. Drücken Sie zum Verlassen auf MENU.

## SYSTEMMENÜ (Fortsetzung)

### VER - Zeigt die Software-Version an

1. Drücken Sie auf MENU, bis "VER" angezeigt wird. Betätigen Sie die Schaltfläche ENTER, um sich die Software-Version anzeigen zu lassen.
2. Betätigen Sie MENU, um diese Funktion zu verlassen.

### RSET - Mit dieser Funktion können Sie das Gerät zurücksetzen.

1. Drücken Sie auf MENU, bis "RSET" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER.
2. Das Gerät wird nun zurückgesetzt.

## UNIVERSELLE DMX-STEUERUNG

**Universelle DMX-Steuerung:** Mit dieser Funktion können Sie einen universellen Elation® DMX-512-Controller für die Steuerung der Effekte Chase, Muster, Dimmer und Strobe. Mit einem DMX-Controller lassen sich einzigartige Programme erzeugen, die perfekt auf die jeweiligen Anforderungen zugeschnitten sind. Das Gerät ist mit 2 DMX-Kanal-Modi ausgestattet: 9-Kanal-Modus und 16-Kanal-Modus. Informationen zum Einstellen des Kanal-Modus finden Sie auf Seite 8.

1. Mit dieser Funktion können Sie jede einzelne Funktion der einzelnen Geräte mit einem standardmäßigen DMX-512-Controller ansteuern, wie zum Beispiel dem Elation® Show Designer™ oder dem Elation® DMX Operator.™ Für mehr Informationen über die einzelnen DMX-Eigenschaften der Modi, vergleichen Sie bitte die Seiten 11-12.
2. Um das Gerät im DMX-Modus zu betreiben, wählen Sie Ihren gewünschten Kanal-Modus und stellen dann die gewünschte DMX-Adresse gemäß den Anweisungen auf Seite 7 und den Setup-Spezifikationen, die Ihrem DMX-Controller beiliegen, ein.
3. Jetzt können Sie das Gerät über die XLR-Anschlüsse mit jedem beliebigen standardmäßigen DMX-Controller verbinden.
4. Bei längeren Netzkabeln (mehr als 30 Meter) verwenden Sie am letzten Gerät eine Abschlusschaltung.

## MASTER/SLAVE-KONFIGURATION

**Master/Slave-Konfiguration:** Mit dieser Funktion lassen sich bis zu 16 Geräte miteinander verbinden und ohne Controller betreiben. Die Geräte laufen im Musiksteuerungs-Modus. In diesem Modus fungiert ein Gerät als Steuerungseinheit und die anderen reagieren auf die integrierten Programme dieser Steuerungseinheit. Jedes Gerät kann als Master oder Slave definiert werden.

1. Schließen Sie die Geräte in Reihe über die an der Rückseite befindlichen XLR-Buchsen zusammen. Beachten Sie, dass der männliche XLR-Anschluss der Eingang und der weibliche XLR-Anschluss der Ausgang ist. Das erste Gerät in der Reihenschaltung (Master) verwendet nur den weiblichen XLR-Anschluss (Buchse). Das letzte Gerät in der Reihe verwendet nur den männlichen XLR-Anschluss (Stecker). Bei längeren Kabeln empfiehlt sich die Verwendung einer Abschlusschaltung.
2. Stellen Sie am Master-Gerät den gewünschten Betriebsmodus ein.
3. An den Slave-Geräten drücken Sie auf MENU, bis "Slave Modus" angezeigt wird; drücken Sie dann auf ENTER. Wählen Sie entweder "Slave 1" oder "Slave 2" und betätigen dann ENTER. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 8.
4. Die Slave-Geräte befolgen nun die Anweisungen des Master-Geräts.

**9-KANAL-MODUS**

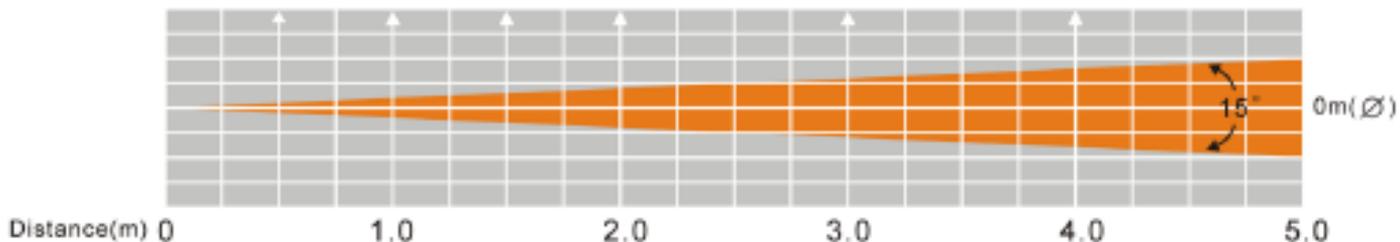
<b>Kanal</b>	<b>Wert</b>	<b>Funktion</b>
1	0 - 255	Schwenkung 0° - 540°
2	0 - 255	Neigung 0° - 270°
3	0 - 7 8 - 15 16 - 131 132 - 139 140 - 181 182 - 189 190 - 231 232 - 239 240 - 247 248 - 255	SHUTTER/STROBOSKOP VERDUNKELUNG OFFEN STROBE LANGSAM-SCHNELL OFFEN LANGSAM ÖFFNEN - SCHNELL SCHLIESSEN OFFEN LANGSAM SCHLIESSEN - SCHNELL ÖFFNEN OFFEN ZUFALLS-STROBE OFFEN
4	0 - 255	ROT 0% - 100%
5	0 - 255	GRÜN 0% - 100%
6	0 - 255	BLAU 0% - 100%
7	0 - 255	WEISS 0% - 100%
8	0 - 255	MASTER-DIMMER 0% - 100%
9	0 - 69 70 - 79 80 - 89 90 - 199 200 - 209 210 - 239 240 - 255	BESONDERE FUNKTIONEN KEINE FUNKTION WÄHREND SCHWENKUNGS-/NEIGUNGSBEWEGUNG VERDUNKELUNG AKTIVIEREN WÄHREND SCHWENKUNGS-/NEIGUNGSBEWEGUNG VERDUNKELUNG DEAKTIVIEREN KEINE FUNKTION ZURÜCKSETZEN KEINE FUNKTION MUSIKSTEUERUNG

## 16-KANAL-MODUS

Kanal	Wert	Funktion
1	0 - 255	Schwenkung 0° - 540°
2	0 - 255	SCHWENKUNG FEIN
3	0 - 255	Neigung 0° - 270°
4	0 - 255	NEIGUNG FEIN
5	0 - 255	SCHWENK- & NEIGEGESCHWINDIGKEIT SCHNELL - LANGSAM
6	0 - 15 16 - 35 36 - 55 56 - 75 76 - 95 96 - 115 116 - 135 136 - 155 156 - 175 176 - 195 196 - 215 216 - 235 236 - 255	SCHWENK- & NEIGEMAKROS ANHALTEN MAKRO 1 MAKRO 2 MAKRO 3 MAKRO 4 MAKRO 5 MAKRO 6 MAKRO 7 MAKRO 8 MAKRO 9 MAKRO 10 MAKRO 11 MAKRO 12
7	0 - 255	GESCHWINDIGKEIT SCHWENKUNGS- /NEIGUNGSMAKROS SCHNELL - LANGSAM
8	0 - 69 70 - 79 80 - 89 90 - 199 200 - 209 210 - 239 240 - 255	BESONDERE FUNKTIONEN KEINE FUNKTION WÄHREND SCHWENKUNGS-/NEIGUNGSBEWEGUNG VERDUNKELUNG AKTIVIEREN WÄHREND SCHWENKUNGS-/NEIGUNGSBEWEGUNG VERDUNKELUNG DEAKTIVIEREN KEINE FUNKTION ZURÜCKSETZEN KEINE FUNKTION MUSIKSTEUERUNG
9	0 - 255	MASTER-DIMMER 0% - 100%
10	0 - 7 8 - 15 16 - 131 132 - 139 140 - 181 182 - 189 190 - 231 232 - 239 240 - 247 248 - 255	SHUTTER-STROBOSKOP VERDUNKELUNG OFFEN STROBE LANGSAM-SCHNELL OFFEN LANGSAM ÖFFNEN - SCHNELL SCHLIESSEN OFFEN LANGSAM SCHLIESSEN - SCHNELL ÖFFNEN OFFEN ZUFALLS-STROBE OFFEN
11	0 - 255	ROT 0% - 100%
12	0 - 255	GRÜN 0% - 100%
13	0 - 255	BLAU 0% - 100%
14	0 - 255	WEISS 0% - 100%
15	0 - 7 8 - 127 32 128 - 191 192 - 255	FARBFUNKTIONEN NORMAL FARBTÖNE FARBWECHSEL FARB-FADING
16	0 - 255	GESCHWINDIGKEIT FARBWECHSEL/FADE LANGSAM-SCHNELL

## PHOTOMETRISCHES DIAGRAMM

R	3960	1059	521	288	191	(lux)
G	8280	2470	1180	648	423	
B	433	134	70	48	36	
W	11100	3320	1590	881	567	
RGBW	23500	7030	3310	1808	1173	



## UC3-STEUERUNG

Stand-by-Betrieb	Das Gerät verdunkeln			
Funktion	1. Strobe synchronisiert 2. Strobe synchronisiert 3. Strobe nach Musik	Show auswählen 1-4	1. Langsam 2. Mittel 3. Schnell	Halter zum Einstellen 1. Schwenkungsposition 2. Neigungsposition 3. Dimmer
Modus	Musik (LED-Anzeige AUS)	Bewegung (LED-Anzeige FIN)	Gobo-/Farbgeschwindigkeit (LED blinkt langsam)	Verriegelung (LED blinkt schnell)

## AUSWECHSELN DER SICHERUNG

Trennen Sie das Netzkabel des Geräts von der Stromquelle. Sobald Sie das Kabel entfernt haben, können Sie den Sicherungshalter, der sich in der Anschlussbuchse für den Strom befindet, erkennen. Mithilfe eines Flachkopfschraubendrehers, den Sie in die Steckdose stecken, hebeln Sie den Sicherungshalter vorsichtig auf. Entfernen Sie die durchgebrannte Sicherung und ersetzen Sie sie durch eine neue. Der Sicherungshalter besitzt ein eingebautes Fach für eine zusätzliche Sicherung. Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht die zusätzliche Sicherung mit der aktiven Sicherung verwechseln.

## REINIGUNG

Aufgrund von durch Nebel, Rauch und Staub verursachte Ablagerungen auf den Optiken, sollten die inneren und äußeren Linsen regelmäßig gereinigt werden, um eine optimale Lichtleistung zu gewährleisten.

1. Verwenden Sie für das Abwischen der Gehäuseaußenseite ein weiches Tuch.

Die Häufigkeit der Reinigung hängt von der Umgebung ab, in der das Gerät betrieben wird (also etwa bei Rauch, dem Einsatz von Nebelmaschinen oder Staub).

## FEHLERBEHEBUNG

Nachstehend sind einige mögliche Störungen zusammen mit den jeweiligen Behebungsvorschlägen aufgelistet.

### **Das Gerät reagiert nicht auf DMX:**

1. Prüfen Sie, ob die DMX-Kabel richtig angeschlossen und verdrahtet sind (Pol 3 ist „heiß“; bei anderen DMX-Geräten kann auch der Pol 2 „heiß“ sein). Vergewissern Sie sich außerdem, dass alle Kabel an die richtigen Anschlüsse angesteckt sind; beachten Sie den Unterschied zwischen Ausgang und Eingang.

### **Das Gerät reagiert nicht auf Musik:**

1. Leise oder hohe Töne führen nicht zu einer Reaktion des Geräts.

<b>Modell:</b>	<b>Inno Color Beam 12</b>
<b>Stromversorgung:</b>	120V ~ 240V, 50Hz/60Hz
<b>LEDs:</b>	12 x 3 W CREE-LED (3 rote, 3 grüne und 3 blaue) 53 W
<b>Leistungsaufnahme:</b>	15 Grad
<b>Abstrahlwinkel:</b>	7 A
<b>Sicherung:</b>	12 lbs./ 5 kg
<b>Gewicht:</b>	9"(L) x 8,75"(B) x 12"(H)
<b>Abmessungen:</b>	224 x 219 x 302 mm RGB-Farbmischung
<b>Farben:</b>	2 DMX-Kanal-Modi: Kanal 9 oder 16
<b>DMX-Kanäle:</b>	Jede sichere und geschützte Position
<b>Arbeitsposition:</b>	

**Automatische Spannungserkennung:** Das Gerät verfügt über ein Vorschaltgerät, das automatisch die anliegende Spannung erkennt, sobald der Netzstecker in die Schukosteckdose gesteckt wird.

**Wichtig:** Änderungen und Verbesserungen an der technischen Spezifikation, der Konstruktion und der Bedienungsanleitung können ohne vorherige Ankündigung durchgeführt werden.

## ROHS – ein wichtiger Beitrag zur Erhaltung unserer Umwelt

Sehr geehrter Kunde,

die Europäische Gemeinschaft hat eine Richtlinie erlassen, die eine Beschränkung/Verbot der Verwendung gefährlicher Stoffe vorsieht. Diese Regelung, genannt ROHS, ist ein viel diskutiertes Thema in der Elektronikbranche.

Sie verbietet unter anderem sechs Stoffe: Blei (Pb), Quecksilber (Hg), sechswertiges Chrom (CR VI), Cadmium (Cd), polybromierte Biphenyle als Flammenhemmer (PBB), polybromierte Diphenylather als Flammenhemmer (PBDE)

Unter die Richtlinie fallen nahezu alle elektrischen und elektronischen Geräte deren Funktionsweise elektrische oder elektromagnetische Felder erfordert - kurzum: alles was wir im Haushalt und bei der Arbeit an Elektronik um uns herum haben.

Als Hersteller der Markengeräte von AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION professional und ACCLAIM Lighting sind wir verpflichtet, diese Richtlinien einzuhalten. Bereits 2 Jahre vor Gültigkeit der ROHS Richtlinie haben wir deshalb begonnen, alternative, umweltschonendere Materialien und Herstellungsprozesse zu suchen. Bis zum Umsetzungstag der ROHS wurden bereits alle unsere Geräte nach den Maßstäben der europäischen Gemeinschaft gefertigt. Durch regelmäßige Audits und Materialtests stellen wir weiterhin sicher, dass die verwendeten Bauteile stets den Richtlinien entsprechen und die Produktion, soweit es der Stand der Technik entspricht, umweltfreundlich verläuft.

Die ROHS Richtlinie ist ein wichtiger Schritt für die Erhaltung unserer Umwelt zu sorgen und die Schöpfung für unsere Nachkommen zu erhalten. Wir als Hersteller fühlen uns verpflichtet, unseren Beitrag dazu zu leisten.

## WEEE – Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

Jährlich landen tausende Tonnen umweltschädlicher Elektronikbauteile auf den Deponien der Welt. Um eine bestmögliche Entsorgung und Verwertung von elektronischen Bauteilen zu gewährleisten, hat die Europäische Gemeinschaft die WEEE Richtlinie geschaffen.

Das WEEE-System (Waste of Electrical and Electronical Equipment) ist vergleichbar dem bereits seit Jahren umgesetzten System des „Grünen Punkt“. Die Hersteller von Elektronikprodukten müssen dabei einen Beitrag zur Entsorgung schon beim In-Verkehr-Bringen der Produkte leisten. Die so eingesammelten Gelder werden in ein kollektives Entsorgungssystem eingebracht. Dadurch wird die sachgerechte und umweltgerechte Demontage und Entsorgung von Altgeräten gewährleistet.

Als Hersteller sind wir direkt dem deutschen EAR-System angeschlossen und tragen unseren Beitrag dazu. (Registration in Deutschland: DE41027552)

Für die Markengeräte von AMERICAN DJ und AMERICAN AUDIO heißt das, dass diese für Sie kostenfrei an Sammelstellen abgegeben werden können und dort in den Verwertungskreislauf eingebracht werden können. Die Markengeräte unter dem Label ELATION professional, die ausschließlich im professionellen Einsatz Verwendung finden, werden durch uns direkt verwertet. Bitte senden Sie uns diese Produkte am Ende Ihrer Lebenszeit direkt zurück, damit wir deren fachgerechte Entsorgung vornehmen können.

Wie auch die zuvor erwähnte ROHS, ist die WEEE ein wichtiger Umweltbeitrag und wir helfen gerne mit, die Natur durch dieses Entsorgungskonzept zu entlasten.

Für Fragen und Anregungen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Kontakt: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Die Niederlande  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)